

DUTCH

DOUCHES

Complete

PRESTO 50 douchecombinatie

installatie

Complete douchecombinatie met verstelbare douchekop (afb. A).

- Monteer kraan ① en de ronde afdekplaat met de meegeleverde dubel aan de mur. Let op de stromingsrichting (pijlje op het kraanhuis).

Aansluitingen: 2 x 3/4" bui. dr.

- Monteer stijgpip ② en ronde afdekplaat ⑤ met bevestigings beugel ④ aan de muur en luit de stijgpip met moer ③ aan op kraan ①.
- Bevestig ronde afdekplaat ⑤ met de twee schroeven ⑥ (Ø 6 x 30).
- Sluit douche-arm ⑦ aan op leidingstuk ②, waarbij de arm op de leiding moet rusten.
- Bevestig douche-arm ② met de twee schroeven ⑧ (TC Ø 6 x 30).

Complete douchecombinatie met vaste douchekop (afb. B).

- Bevestig plaat ① met de twee schroeven ② (TC Ø 5 x 30) aan de muur.
- Monteer stijgpip ③ en moer ④ aan steun ⑤. De stijgpip moet tegen de bovenkant van de douchekop aankomen.
- Bevestig de douchecombinatie op plaat ① met de schroef ⑥.
- Bevestig beugel ⑦ met de twee schroeven ⑧ (Ø 6 x 30).
- Sluit leiding ③ met moer ④ op de kraan aan.
- Monteer de kraan (zie linkerkolom).
- Bevestig douchekop ⑨ met bout ⑩ op steun ⑤.

Aanbevolen montagehoogte van de douchekop gemeten vanaf de vloer : 2,10 m

In bedrijf stellen

Voordat de kraan voor de eerste maal gebruikt wordt, moet de waterleiding worden doorgespoeld. Eventuele storingen van de kraan kunnen bijna uitsluitend veroorzaakt worden door vuil.

BELANGRIJK

Demonteer bij eventuele storingen het bovendeel en spoel het mechanisme onder de kraan schoon.

PRESTO®

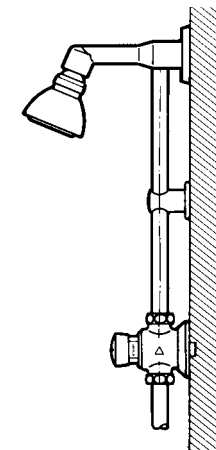
robinetteries à fermeture automatique temporisée

DOUCHES

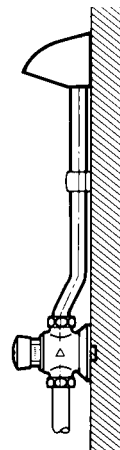
SHOWERS

Ensembles PRESTO 50 "prêt à poser"

PRESTO 50 ready-to-fit units



ENSEMBLE COMPLET
AVEC POMME ORIENTABLE
READY-TO-FIT UNIT WITH
ADJUSTABLE SHOWER HEAD



ENSEMBLE COMPLET
AVEC POMME FIXE
READY-TO-FIT UNIT WITH
FIXED SHOWER HEAD

NOTICE D'INSTALLATION INSTALLATION GUIDE

LES ROBINETS PRESTO

7, rue Racine - B.P. 551 - 92542 MONTROUGE Cedex FRANCE

Tél. : +33 (0) 1 46 12 34 56 - Fax : +33 (0) 1 40 92 00 12

Internet : <http://www.presto.fr>

FRANCAIS

DOUCHES PRESTO 50, "prêt à poser"

pose

ensemble "prêt à poser", avec pomme de douche orientable (fig. A)

- fixer le robinet ①.
- Fixation par vis à sceller centrale Ø 7x30, ne pas oublier de monter la rosace.
- Attention au sens d'écoulement (flèche sur le corps).
- Raccordements tube cuivre Ø 14x16, joint filtre sur l'arrivée, joint plat sur la sortie.
- monter le tube ② équipé de son écrou ③, de son support ④, de sa rosace ⑤, sur le robinet ①.
- fixer la rosace ⑤ à l'aide des 2 vis ⑥ (TFB Ø 6x30).
- monter le bras de douche ⑦ sur le tube ② en prenant soin qu'il vienne bien en butée sur ce dernier.
- fixer le bras de douche ② à l'aide des 2 vis ⑧ (TC Ø 6x30).

ensemble "prêt à poser" avec pomme de douche fixe (fig. B)

- fixer le plateau ① à l'aide des 2 vis ② (TC Ø 5x30).
- monter le tube ③ équipé de son écrou ④, sur le support ⑤ en prenant soin qu'il vienne bien en butée sur ce dernier.
- fixer l'ensemble sur le plateau ① à l'aide de la vis ⑥.
- fixer le collier ⑦ à l'aide des 2 vis ⑧ (TFB Ø 6x30).
- serrer l'écrou ④ sur le robinet.
- fixer le robinet (voir ci-contre).
- fixer la pomme ⑨ sur le support ⑤ à l'aide de la vis ⑩.

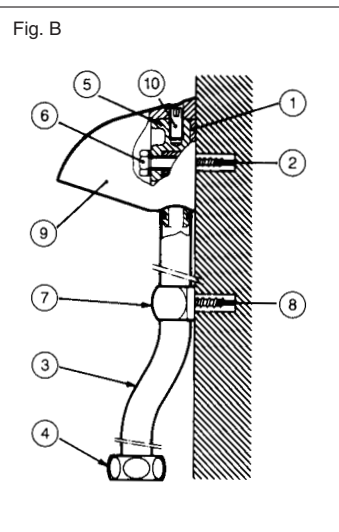
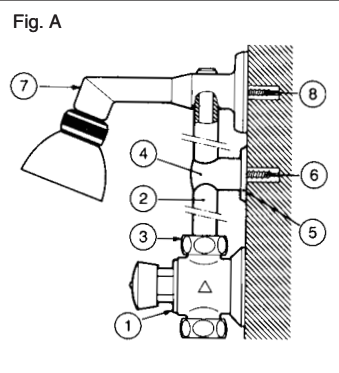
hauteur conseillée des pommes de douche par rapport au sol : 2,10 m

mise en service

Il est absolument nécessaire de purger soigneusement les canalisations avant la mise en service du robinet. Un dérèglement dans le fonctionnement du robinet ne peut provenir que de débris, impuretés, etc.

4) IMPORTANT

Dans tous les cas d'anomalies de fonctionnement du robinet, il est nécessaire de dévisser la tête et de nettoyer le mécanisme à l'eau courante.



ENGLISH

SHOWERS PRESTO 50 ready-to-fit units

setting

Ready-to-fit unit with adjustable shower head (DWG A)

- Fix the valve ①.
- To be fixed by central seal screw Ø 7x30, do not forget to install the plate.
- Check the flow direction indicated by an arrow on the body.
- Connections copper tube Ø 14x16, strainer screen on the inlet, flat washer on the outlet
- Fix tube ② equipped with its screw ③, its pipe clamp ④, its plate ⑤ on the valve ①
- Fix plate ⑤ with 2 screws Ø 6x30 ⑥
- Install shower arm ⑦ on the tube ② - So that the arm strikes the tube
- Fix shower arm ⑦ with 2 screws Ø 6x30 ⑧

Ready-to-fit unit with fixed shower head (DWG B)

- Fix plate ① with 2 screws Ø 5x30 ②
- Fix tube ③ equipped with nut ④ on the support ⑤ so that it strikes the support
- Fix the unit on the plate ① with screw ⑥
- Fix the pipe clamp ⑦ with 2 screws Ø 6x30 ⑧
- Tighten nut ④ on the valve
- Fix the valve
- Fix the shower head ⑨ on the support ⑤ with screw ⑩

Recommended height from ground to shower head 2,10 m

installation

Supplies must be flushed through before final connection. A disturbance in the functioning of the tap could only be due to debris, grids, etc...

WARNING

In case of any failure in the functioning of the tap, unscrew head assembly and clean the mechanism under running water.

DEUTSCH

BRAUSEN PRESTO 50 Brausekombination

Einbau

Einbaufertiger Komplettsatz mit Standbrause und Kugelgelenkbrausekopf (Abb. A.)

- Befestigung der Armatur auf der Wand durch zentrale Stockschraube Ø 7x30, Einbau der Rosette nicht vergessen. Achten Sie auf die Durchflufrichtung (Pfeil auf dem Armaturenkörper).
- Anschluß durch Kupferrohr Ø 14x16, Dichtungssieb auf den Eingangsanschluß, Flachdichtung auf den Ausgang.
- Steigrohr ② mit Mutter ③, Wandhalterung ④ und Befestigungsflansch ⑤ auf dem Ventil ① montieren.
- Befestigungsflansch ⑤ mit Hilfe der zwei Schrauben ⑥ (Ø 6x30) befestigen.
- Brausearm ⑦ auf Steigrohr ② montieren. Prüfen Sie, daß die Brausegarnitur in dem Steigrohr bis zum Anschlag montiert ist.
- Brausearm ⑦ mit Hilfe der zwei Schrauben ⑧ (Ø 6x30) befestigen.

Einbaufertiger kompletter Satz mit Standbrause und starrem Brausekopf (Abb. B.)

- Flansch ① mit Hilfe der zwei Schrauben ② (Ø 5x30) befestigen.
- Steigrohr ③ mit Mutter ④ und Wandhalterung ⑦ auf Halterung ⑤ montieren. Prüfen Sie, daß das Steigrohr gut in der Halterung bis Anschlag montiert ist.
- Das Ganze auf dem Flansch ① mit Hilfe der Schraube ⑥ befestigen.
- Wandhalterung ⑦ mit Hilfe der zwei Schrauben ⑧ (Ø 6x30) befestigen.
- Mutter ④ auf dem Ventil festschrauben.
- Ventil befestigen.
- Brausekopf ⑨ mit Hilfe der Schraube ⑩ auf die Halterung ⑤ befestigen.

Empfohlene Einbauhöhe der Brauseköpfe : 2,10 m ab Fußboden.

Inbetriebnahme

Es ist unbedingt erforderlich vor Inbetriebnahme des Ventils die Leitungen gründlich zu spülen. Ein Fehlbetrieb der Armatur kann nur durch Fremdkörper entstehen.

WICHTIG

Im Falle eines Fehlbetriebes Oberteil entfernen und mit fließendem Wasser Innenteile säubern.

ITALIANO

DOCCE PRESTO 50 pronta a installazione

posa

Pronti all'uso con doccette aggiustabili (dis. A)

- Fissare la valvola ①.
- Fissare la vite centrale Ø 7x30, non dimenticare di installare la piastra.
- Controllare la direzione del flusso mediante la freccia impressa sul corpo.
- Connettere i tubi di rame Ø 14x16, la guarnizione piastra in uscita.
- Fissare il tubo ② equipaggiato con le viti ③, l'aggancio del tubo ④, la piastra ⑤ sulla valvola ①.
- Fissare la piastra ⑤ con due viti Ø 6x30 ⑥.
- Installare il braccio doccia ⑦ sul tubo ②, così che il braccio stringa il tubo.
- Fissare il braccio doccia ⑦ con due viti Ø 6x30 ⑧.

Unita' pronte all'uso con doccetta fissa (dis. b)

- Fissare la piastra ① con due viti dia. 5x30 ②.
- Fissare il tubo ③ equipaggiato con dado ④ sul supporto ⑤ così che sia fissato al supporto.
- Fissare l'unita' sulla piastra ① con lo schermo ⑥.
- Fissare l'attacco ⑦ del tubo con 2 viti dia. 6x30 ⑧.
- Stringere il dado ④ sulla valvola.
- Fissare la valvola.
- Fissare la doccetta ⑨ sul supporto ⑤ con il filtro ⑩.

Altezza raccomandata dal suolo 2,10 m

Installazione

E' assolutamente necessario spurgare la tubazione prima della messa in servizio. Anomalie di servizio possono essere causate da impurita' e detriti

ATTENZIONE

In caso di anomalie svitare la testata e pulire il meccanismo in acqua corrente.

ESPAÑOL

DUCHAS Conjuntos PRESTO 50 "fijación sobre muro"

instalación

conjunto "fijación sobre muro", con rociador de ducha orientable (fig. A)

- fijar el grifo ①.
- Fijación con tornillo central Ø 7x30, no olvidar montar el embellecedor.
- Tener en cuenta el sentido del flujo (flecha sobre el cuerpo).
- Conexiones tubo de cobre Ø 14x16, junta plana en la entrada, junta plana en la salida.
- montar el tubo ②, junto con su tuerca ③, su soporte ④, su embellecedor ⑤, sobre el grifo ①.
- fijar el embellecedor ⑤ con la ayuda de los dos tornillos ⑥ (TFB Ø 6x30).
- montar el brazo de ducha ⑦ sobre el tubo ②, y comprobar que haga tope sobre éste.
- fijar el brazo de ducha ② con la ayuda de los dos tornillos ⑧ (TC Ø 6x30)

conjunto "fijación sobre muro" con rociador de ducha fijo (fig. B)

- fijar la plata-forma ① con la ayuda de los dos tornillos ② (TC Ø 5x30).
- montar el tubo ③ junto con su tuerca ④, sobre el soporte ⑤ y comprobar que haga tope sobre éste.
- fijar el conjunto sobre la plata-forma ① con ayuda del tornillo ⑥.
- fijar la abrazadera ⑦ con la ayuda de los dos tornillos ⑧ (TFB Ø 6x30).
- apretar la tuerca ④ del grifo.
- fijar el grifo (ver al lado).
- fijar el rociador ⑨ sobre el soporte ⑤ con la ayuda del tornillo ⑩ :

Altura aconsejada de los rociadores con respecto al suelo: 2,10 m.

puesta en servicio

Es absolutamente necesario purgar cuidadosamente las canalizaciones de la puesta en servicio del grifo. Solo se pueden sufrir desajustes del grifo motivados por residuos, impurezas, etc.

IMPORTANTE

En cualquier caso de anomalía en el funcionamiento del grifo, es necesario desenroscar la cabeza y limpiar el mecanismo con agua corriente. No utilizar productos de limpieza líquidos. Evitar cualquier producto a base de polvo seco o partículas en suspensión.

This is not a contractual document. We reserve the right to change the specifications of our products without prior notice.

Dies ist kein vertragliches Dokument; wir behalten uns das Recht vor, die Eigenschaften unserer Produkte ohne Vorankündigung zu ändern.

Questo documento non costituisce un contratto; ci riserviamo il diritto di modificare le caratteristiche dei nostri prodotti senza preavviso.

Este documento no es contractual. Las características de nuestros productos pueden conocer modificaciones sin notificación previa.